

●提訊擄黃強徒詳記

有半點鐘久。惟并無言及聖企喇及羅便臣之名。且吾亦不知麥氏知該華人落在何處。其確無對我表示此事。辯護律師士都活軒打臣氏問曰。加打氏去後。尙有別事談論乎。答此甚難言。彼此談笑耳。不涉攔拐問題也。至麥氏言彼此談話有壹点或壹點半鐘久。則其言錯矣。

委員加打氏上証人台較緬臣尤先。據供稱記得麥氏來謁見緬臣時。緬臣着余來其事務所。介紹余與麥當路接洽。乃討論懸紅尋訪黃氏。麥氏謂潘忌利區對於此事已費巨款。政府今應懸賞。若政府爲之。則吾等可尋回該華人云。緬臣氏謂於必要時亦願懸賞。時余問麥氏你知該華人在何處乎。麥氏言在信任中吾可告汝。緬臣與吾乃退出別房談論。及至緬臣氏復回。乃對麥氏言曰。汝於此事不信任吾等乎。余曾討論懸紅之數。吾記得緬臣對麥氏言。懸紅事情。完全可與吳臣討論。當談話時。并無提及羅便臣氏及聖企喇氏等人名。拾点四十二分鐘時。陪審官詢問由那頓書於帶上之人名是誰。即當黃時到訪廿五號街囚屋之人波斯克謙也。法官曰此是犯人之一。吾不知如何不說出之。堂上休息。拾五分鐘後。辯護律師士都活軒打臣氏乃對陪審官演講。大意謂潘忌利警察最不幸僱用羅便臣。照羅便臣之口供。實不能定壹大之罪。如少羅便臣之所爲。乃是由其父指使。那頓氏則由羅氏誤導也。公家律師格勒對陪審官講四十分鐘之久。其認羅便臣之証據不甚有價值。那頓氏所言亦不足信。但其注重黃氏之供詞。因放其自由車後。行駛甚久方到釋放處。此即警察欲保護行拐者。若被告等無關連。則不須保護羅便臣云。法官摩里臣氏對陪審官講稱。此攔拐案之錯誤。對於社會上之基礎大受打擊云。於下午二点壹分鐘。乃將案交陪審官判決。

●**擄黃之三警官無罪**

昨日下午陪審官宣判

潘忌利警審委員麥當路。警長摩鐸。偵探隊長波斯克謙。被控攔拐黃煥勝。在巡迴衙提訊二日後。昨日下午。陪審官退堂討論兩點半鐘後。復出堂上。交回訴詞中之攔拐及毆打兩項爲無罪。至其餘被控囚禁收監之兩項。則陪審官意見歧趨。未得齊致解決。法官乃請陪審官將全案判決。并將那頓之供証解釋。於九分鐘後。陪審官乃交回判決。宣告該三警官無罪。

●**吳臣等十九日提訊**

昨日下午陪審員宣判

爲第二次。

各埠新聞

●大帮日本桔將抵加城多利十三日電。下星期一一加拿大皇后船由遠東抵埠。載來日本桔千噸。此爲作冬節貿易之首帮。又聞東亞提督輪。是日由橫濱開行前來美洲。亦載有大帮日本草。內壹千五百噸運上舍路。七千五百噸在本埠上陸。分發加屬各處。

●大帮日本桔將抵加

啟者弟等奉委出發爲雲埠致公堂實業發售公債票所到叨
吟雲高華蘭拿等埠均藉各昆仲踴躍認購成績甚佳並蒙招
待殷勤厚意見愛銘感難忘謹泐粗言以鳴謝意

弟劉孔正同啟
陳 秤
梁尙德

國中興同益公司顧繡畫鏡屏 瓜菜聯合會鏡屏

會經省堂鏡屏祝詞	國民黨交通部鏡屏祝詞	余風宋堂
跪屏祝詞	至德堂鏡屏祝詞	致公總堂閱書報社鏡屏
祝詞龔武陵堂鏡屏貳塊	羅豫章堂鏡屏祝詞	司徒教倫
重石坊洋畫	恒足房鏡屏祝詞	炮竹二萬
李捷對壹對	羣賢房遇邇軒大橫額	敘華
聚慶房賀儀五十元	榮陽堂祝詞	徐東海堂鏡屏
並公校鏡屏祝詞	華南聯會賀儀十五元	開平廣福堂鏡屏祝詞
祝詞連枝房花幃壹對并花生	開平廣福堂鏡屏祝詞	溫學修
平陽餘慶堂祝詞賀儀貳拾元	南陽堂鏡屏祝詞	北京樓賀儀
古岡獨松畫一幅祝詞	萬燕樓賀儀五元	五元英昌隆李覺世李崇燮賀儀七元五毛
雷金沛賀儀五元	陳穎川堂閱書埠社洋畫祝詞	李毓幹賀儀
李敦宗公所鏡屏祝詞	李隴西堂鏡屏祝詞	小鳳懷春洋
畫一幅	人和公司賀儀拾元	香江樓賀儀十二元
高山信局呂後堂鏡屏祝詞	適適軒祝詞賀儀五元	華人
協和基督教會祝詞	民聲社祝詞	恩平同福堂鏡屏
祝詞新民國報祝詞	羣賢房大橫額一幅	麗真影相館
譚澤民洋畫一幅	聶習槐聶習煥轟純金鏡屏壹	林舉振
員儀士五元	黃寶泉報効開幕相	黃許焜庄門山水畫壹幅
鍾啟能英國旗壹枝	謙益源盛劉滿租瀚崔梓湯扶李	鄧架仕統鄧英海鄧喬鈿李鶴儔李濟國高美華伍文結鄧金
粵湯閣鄧開機李初福等同送大照身鏡一座鏡對壹對	錦綸將滿可蔣嘉命蔣頌可蔣爵可余潤和余照和朱昭焯廖	北源廖宇修廖芳輔廖伯然廖熾廖瑞余椿和張承廣等同送
大橫額一幅賀儀七元五毛五	(續完)	

黃容 陳麗珍 以上每五元
麥奶三元五 馮昌炯 胡維利 李

鄭宏煥	馮日輝	林權立	鄭家就	鄭家敦	鄭妹仔	鄭厚昌	周成檢	鄭厚昌	袁榮	伍列沾	鄭允聲	鄭明昌	李聖拱	陳宜棠	陳慶滾	彭福安	陳湖
黃煒	李享	呂乙	曾鵬	鄭錦寬	陳觀良	鄭厚滋	馬就	李輝	劉三友	馮耀	李聖儀	李聖元	李聖元	盧金穩	鄭慶錦	周煥家	林朱穩
胡合	趙朝	趙卓立	鄭壽松	鄭振禮	以上每五毛	鄭珠濃	唐享	李舉業	唐日興	唐英	陳良駒	鄭松濂	馬秀	麥林	鄭如祥	吳松桂	李晃
周京	洛廣仔	黎和	鄭培家	鄭百亮	鄭崔	胡信	黃曉彰	劉沾	曾廷貴	唐榮	鄭厚錫	鄭忠椿	李鉅	麥梅開	馬銓	北京樓	譚生隆
以上每貳毛五	林羣立	胡維崧	鄭衛聲	何長	鄭修榮	黎恩一元	黃禮安	唐寬	曾傳道	何貽彬	胡和煜	馮就	鄭厚銀	胡金	鄭厚偉	劉孔正	廖宏恩
	鄭尙森	周家想	林立卓	鄭修榮	黎恩一元	黃禮安	唐寬	曾傳道	何貽彬	胡和煜	馮就	鄭厚銀	胡金	鄭厚偉	劉孔正	廖宏恩	譚家灼

啟者弟等奉委出發

啟者弟旅居款汝埠多年倦遊思返此次乘亞洲船於拾二號
回國雅承
致公堂各昆仲開茶會以饒厚意復賜教言殊深感激又蒙各
親友厚贈隆儀禮物以壯行色亦深感佩愧未一壹致謝謹錄
數言以伸雅懷

弟梁炎謹

本總士於月之十九虎舉可

念慶典敬請各埠
致公總分堂
達權社各支部
昆仲屆期駕臨助慶
指示一切是所切盼
Dart Coon Club
P.O. Box 1351
Victoria. B.C.
民國十四年十壹月十號

正會長	李瑞門
正司庫	林道王
副會長	張錫敦
副司庫	張文羽

正中文書記	林鶴年	副中文書記	李希艷
正西文書記	麥德輝	副西文書記	李佛池
正議長	黃壽如	副議長	王潤吾
正監督	余景山	副監督	張豪
理數員	李祜鐸		
核數員	黃德樞		
庶務	司徒文源		
義員	林賢秋		

公啟者本族始辦團防以來經有拾餘秋之

此是荷歐皆藉團防之力而已矣惟我等昆仲在外不可
鼎力捐助團費哉現昨拾月中旬適值美國大埠篤親公所特
派代表持恩君過來雲域二埠訪查本族各昆仲所捐團款如
何俾得彙齊付返以應急支惟恨所繳到者無幾故此齊集議
決即登報章俾各週知凡我族昆仲及見此請即將款付出發
成寄返以濟燃眉是荷特字佈知
西壹九貳五年拾月〇日
Wong O. Ing To g
539 Herad St.
P.O. Box 1504
Victoria, B.C.

回國雅承

年多倦遊思返此次乘亞洲船於恰二號
 案會以饒厚意復賜教言殊深感激又蒙各
 物以壯行色亦深感佩愧未一登致謝謹錄
 弟梁炎謹

英屬代理

新張廣告

本餐館新張伊始特別改良地方
奇雅裝修華麗聘到超等廚師烹
調得宜品物適口常有侍女招待
懇懃僑胞光顧本主人厚禮歡迎
片打街東門牌四一五號
線詩么三宅

雲美
美洲酒晏店司理人
林進賢
容永源啓

▲收到各埠 公堂會員 儲金名列
 ▲刻已錄埠
 李光南 胡維遠
 張椿宏 馮德盛
 馬德仕 袁振芳
 鄭九四 馬龍章
 高關 曾金銓
 鄭連榮 雷家彥
 溫振高 黃培德
 馬能受 曾勝
 鄭持仕 蕭德堯
 馬珠 溫德驥
 陳梓 溫世祥
 陳江 溫奕贊
 張芝林 蔣安杰
 丘能就 鄧榮林
 盧藉芳 馬庚林
 陳芳 唐裕松
 溫振禧 張俊秀
 鄭慶煥
▲接整水龍
 本號承接修整水龍
 喉并裝冷熱水龍電
 燈自來火等件自備
 大車裝載各樣器具
 到門修整極為利便
 并以廉價相就華友
 光顧由電話通知從
 應速命
 電話詩麼三九二九
 D. Drummond
 229 Pender St. E.

花柳之柳
 自取英器
 勝醫多用
 九丹
 獨我首創
 此酒
 補腎丸有
 三鞭
 更無出其
 左右
 歌之頌
 黃香和史

寄信通行信寄
 Hoy Sang Hong Co.,

343 Clay St., San Francisco, Cal., U. S. A.

權利別特理代家商

弟因先天不足。體質虛弱。居於艱苦。拾有餘年。因工勞神。時見夜夢驚悸。難安枕席。遺精溺數。骨刺腰痛。頭暈眼花。飲食無味。有時天氣轉寒。必見外感。受病日久。徒喚奈何。同伴偶執報章。舉奇生行所刊三鞭補腎丸之主治以告。勸弟嘗試。弟即附銀十元購回半料服用。大覺精神活潑。再付半料。及造固精丸一合。輪流調用。從此心腎兩固。壯健異常。有此良藥行世。扶頹濟弱。人羣幸福康意介紹。以示不忘旅國。弟幸甚。

▲▲花柳醫方第一功
弟因花柳遺毒。日坐愁城。或見骨節痛煩。或見皮膚痕瘡。種種弊病。難出于口。治藥求遍。病無稍減。隨購奇生行所製花柳搜毒酒。合花柳搜毒丸。輪次治理。數年苦疾。藉以告痊。弟德戴二天。謹表愚誠。力行介紹。

僑英 Bee Chie P. U. Box 34
Waverly S. E. Cor. 1 劉春燕頓

趕築炮台多座 竟發生大械鬥 炮聲
隆隆 日夜不絕 雙方均死傷人命數

500 Main and 28 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

定期存款 三個月期週息四釐半 六個月期週息六釐半 壹年期週息七釐

○每逢期滿後兩星期倘未接到存戶消息當即作為展期繼續照章計息利上加利

香港總行
Wu Chow Receiving Agency Ltd.
No. 80 Wing Lok St. Hong Kong China

弟在市結珠九省登巴地埠創有餐館壹間樓上有房十四個
 箱屋粵飽爐各傢私什物齊備向來生意極旺今本主人因事
 歸國欲將生意連樓壹概從廉價出賣現銀交易或先交些少
 現銀其餘分年按交亦可通函商議或親來面議均隨尊便

Liberty Gate
Mr Low Chong
P. O. Box 82
Liberty Sask.

廣東新聞

●赤俄圖粵確情

蔣慶喪心病狂 甘作赤俄鷹犬 初中
山方用兵惠州 餉械告竭 竟受其誘
惑 查赤俄初到 不過數拾人 以加
倫將軍爲首 親隨中山督師攻惠 壹
切進行 多所規畫 蔣介石前次帶學
生軍出發東江 轉戰潮汕 赤俄隨
軍者三百餘人 平山 揭陽 興寧之
役 戰死者貳拾餘人 傷拾餘人 後
劉楊聯合反共 蔣介石東江回師 學
生軍教導團 皆由赤俄督隊 是役計
死赤俄人五名 傷數名 劉楊敗後 政
府改組 正共產黨盛極之時 所有海
軍自大伙以上要職 皆由赤俄充當
各陸軍無不以赤俄爲教練及顧問等職
故赤俄對於廣州政府 亦盡情輸助
以重禍粵人 查月來由赤俄船 路
經日本 運來六五勾仔步鎗多枝 並
各種炮拾餘尊 隨有俄人三百餘名到
黃埔登陸 繼又有壹船 由赤俄直行
駛來黃埔 又載俄人二百名 機關鎗
數拾挺 七生半砲四尊 各種手鎗數
百 現俄人尙源源而來 或十人壹隊
或八人壹隊 由上海直抵廣州 今
赤俄之決心圖粵如此 其禍正不知伊
於胡底 吾粵人倘不奮力自救 終不
免作人奴隸矣

●廣州煙賭嫖之現狀

赤黨自驅逐劉楊後 爲收拾人心計
表面已將賭博禁絕 然由軍隊包庇私
開不少 但不敢明目張胆也 蔣介石
自獨握大權後 現廣州賭博 經已盡
行恢復 番攤牛牌花會 式式俱備
壹種盛況 不減從前 而私娼土妓
其多如鯽 公然穿裙酒樓旅店 政府
聽其自由 漫不加以禁止 不知者以
爲實行公妻豔幕 煙館又復林立 而
且價格大平 每兩不過壹元五毫 各
煙館舖戶 又不須領牌 任其自由沽
售 查其原因 實因蔡熊兩部到粵
及范石生回粵 均帶有洋煙數萬 壹
時紛聚廣州 故有此便宜 各道友均
稱爲不可多得之機會

●械鬥慘劇

「東莞」函 常平站附近橫子瀝村葉姓
去年底與朗貝陳姓 因天旱爭車
水發生爭執 初則口角 繼則互毆
後則各回本鄉 糾集大隊 各持鎗
械轟擊 雙方均傷斃人命數口 因此
遂結深仇重恨 各自召集隣鄉同姓兄
弟 備械辦糧 復於鄉外握要地方

趕築炮台多座 竟發生大械鬥 炮聲隆隆 日夜不絕 雙方均死傷人命數十 慘怛情形 莫能名狀 聞該兩門村 富者助財 貧者助力 助門各村亦然 又查雙方有時鎗炮停息時 兩村人民 間有出墟購物 倘壹遇着則拉回村內生宰 血肉模糊 壹種殘忍手段 不啻生番 現該各鄉人民婦孺 多有投往別處棲身 以免日處於鎗林彈雨中 受不死打亦嚇死之慘

●蔣介石與謝文炳
莫雄在淡水搜得蔣介石二十日致謝文炳電云 鳴密 先後來電均領教 許總司令部謀叛 奉政府令 將其繳械 鄧師莫旅 現經清繳 其餘各部現正著手 許氏逃滬 總部事宜由弟轉理 潮梅問題 弟願廣續前議合作 共謀解決 蔣中正禱等語

●那扶籌築汽車路
「台山」函 縣屬那扶地方 當邑之交界 商旅奔走輻輳 客匪未亂以前 爲小繁盛之墟場 土客構亂 兵燹流離 殘餘無幾 然亂定後 壹經安集 即復舊觀 近自陽江海宴之輪船通兩處之貨物不至 各方之商客 因而不來 故二三十年間那扶生意零落 景象蕭條 殊令人有盛衰今昔之感 今欲圖挽救 確當從利便交通入手 近有朱佩如者 通信倡議築沙那自由車路 蓋指白沙通那扶也 聞那扶商民此時 對於各方鼓舞 似有感動 擬實行從事籌築

●劇場浩劫
「香山」函 小纜鎮開演羣芳幻影女班 觀者頗衆 詎舊歷廿晚 突有某甲手持駁壳鎗 鑽登戲台 意圖獵豔 時有坐於對號位之某乙 忿其舉動輕狂 拔出手鎗 向某甲轟擊 甲受傷倒在台上 惟傷非重要 一時狂性陡起 即將所持駁壳 向對號位不分皂白 連續還擊 因之觀劇男女 紛紛走避 秩序大亂 聞對號位處 當場擊斃婦人四人 受傷男女約十三人 該班以變起倉卒 立停鑼鼓 各伶亦紛紛逃走 可謂豈時之浩劫云

●更易校長之風潮
「新會」函 縣立第一高小學校 貳年三易校長 學務已摧殘不堪 自湯卓元接任後 銳意整頓 元氣甫復 現聞區縣長又復改委莫某接元 該校學生 對於此次易長問題 極不滿意 經於本月五日全體學生 同往官廳請願 並云以罷課爲最後對待

本公司在雲高華開張織造男女各款最好羊毛揅結工夫精良久爲僑胞歡迎蓋本公司所織造之揀結專取合中國人身材尺度適合非比西人所造之衫有袖長及不襯身之憾而且價極廉平 兼售各種衣物額外克己



定吉擗度去尺

由胸前橫量
至背後書明
若干英寸付
來照吳

▲茲將各款羊毛衫價目列左

疊領衫銀十元
 疊領衫銀九元二毫五
 唐女衫銀九元
 開胸夾仔銀六元二五
 五色旗夾仔銀六元二五
 密胸夾仔銀五元五
 罇領衫九元二五
 以上罩等少異

▲注意說明羊毛紗線之如何良否

上等羊毛線軟滑輕身。下等羊毛線粗梗重身。有等諸君未明紗線性質。誤指重身作上等誠失眼光也。不可不注意。本公司特將羊毛紗線之優劣要點與詳細整理線辦。以便諸君研究。計各種彩色羊毛線凡三十餘種。諸君欲看線辦函索即寄。

倘由本公司所購之衫不合意者可來函述明轉換以照大信或歸國僑胞欲定造合意之衫四十八點鐘能有貨交。

[illegible]

(意注客買)
 在加拿大各埠僑胞購
 貨如先來銀本公司包
 支郵費若由 C.O.D. 交
 易車費買客自備
 心 田 公 司
 W. Samtien C O
 436 Columbia Ave
 Vancouver B.C.

利埠 隆 昌 英 城

YingChongLung Co. Ltd.
Wholesale & Retail
Phone 1236 P. O. Box 1516
547-9-5 Cormorant St. - Victoria B.C.

本號開張數十年專辦
糖茶米蘇杭什貨兼合時菓庫瓜菜
及中西著名藥品應有盡有
色色通備歷蒙僑胞惠顧良深銘感
今又特加改良分設
支店在香港上海直
接選辦貨美價廉利
人利己以圖久遠交
易兼接理香港英昌隆滙兌駁通
內地並代香港廣東銀行滙單交收
快捷滙價額外相宜僑胞光顧特別
歡迎請為垂盼

○新到大宗

發行情
蘇杭雜貨盡有
頂靚天津生油
金英芳水仙花
價錢大平特平

振興土貨

挽回利權

〔愛國同胞請飲中國酒〕

正永利威

玫瑰露每樽壹元五毫
舊伍加皮每樽六毫
伍加皮每樽一元五
糯米樽酒每九毛

天津永利威酒行佈告

益智強神。行氣補血。延年益壽。誠爲衛生之佳品也。今蒙各省皇家酒房向本號購辦大幫酒品。以供愛國僑胞之用。諸君欲振興土貨。挽回利權。請往皇家酒房購買。十分歡迎。至於買酒例。每年取憑照貳元。由元月壹至十二月卅止。不論工商人等。可以隨時自由購買。今特將各色酒在卑詩省價錢列下

卷之四

啟者本公司專營經紀事業凡中外出入口貨棧屋按揭住宅租賃土地買賣銀兩揭放瓜菜代發及各種保險均可代理并凡有棧里欲盤口供紙買賣紙權理紙遺書圖批屋契生意莊册生意承頂衙門賬項及與西人來往各文件亦均可代理如蒙賜委定即妥辦謹登告白希為垂青

Chinese Canadian Brokerage Co.
432 Carrall St. Vancouver, B.C.
Phone, Sey. 3479

司理人 梁應元 照啟
葉晚初 鑒

生隆棧參茸玉桂藥材

前經三藥酒每樽三元
此藥酒係選用上等參茸玉桂等藥材，經科學方法精製而成，功效神速，能補腎壯陽，益氣養血，對於體弱多病，氣血虧損，腰酸背痛，精神不振，失眠健忘，食慾不振，消化不良，婦女經期不調，產後虛弱，以及一切虛損之症，服之立見奇效。每樽三元，各大藥房均有代售。

馳名三鞭補腎丸

此丸係選用上等參茸玉桂等藥材，經科學方法精製而成，功效神速，能補腎壯陽，益氣養血，對於體弱多病，氣血虧損，腰酸背痛，精神不振，失眠健忘，食慾不振，消化不良，婦女經期不調，產後虛弱，以及一切虛損之症，服之立見奇效。每樽三元，各大藥房均有代售。

保壽書

此書係選用上等參茸玉桂等藥材，經科學方法精製而成，功效神速，能補腎壯陽，益氣養血，對於體弱多病，氣血虧損，腰酸背痛，精神不振，失眠健忘，食慾不振，消化不良，婦女經期不調，產後虛弱，以及一切虛損之症，服之立見奇效。每樽三元，各大藥房均有代售。

生隆棧大藥房，專營各種名貴藥材，批發零售，一律歡迎。地址：Sanctuary Lane, 25 Pender St. W. Vancouver, B.C.

大拿加

表期車往來
啟謹司公本

往來地點	開行日期	代理公司
往來香港	四月十七日	廣安公司
往來上海	四月十八日	廣安公司
往來廣州	四月十九日	廣安公司
往來汕頭	四月二十日	廣安公司
往來廈門	四月廿一日	廣安公司
往來福州	四月廿二日	廣安公司
往來長沙	四月廿三日	廣安公司
往來重慶	四月廿四日	廣安公司
往來成都	四月廿五日	廣安公司
往來昆明	四月廿六日	廣安公司
往來貴陽	四月廿七日	廣安公司
往來西安	四月廿八日	廣安公司
往來蘭州	四月廿九日	廣安公司
往來迪化	四月三十日	廣安公司

代理公司：廣安公司，地址：295 Pender St. E. Vancouver, B.C.

隆裕廣

KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender Street East
Phone 626 Vancouver, B.C.

金英芳水仙花
小靈密姜
大罐各油參膏
金英芳水仙花
小靈密姜
大罐各油參膏

司理關崇顯啟

萬客注意

本旅館開設有各等客房，環境優雅，服務周到，歡迎各界人士光臨。地址：444 Carleton St. Vancouver, B.C.

卡技利羊毛織造公司

本公司專營各種羊毛織品，質地優良，價格公道，歡迎批發零售。地址：444 Carleton St. Vancouver, B.C.

明鏡命理星盤兼九散

Ming Kan Toi
P.O. Box 257
Nanaimo B.C.

命理星盤，批發零售，一律歡迎。地址：Nanaimo B.C.

存心軒應驗膏丹丸散

專治各種疑難雜症，藥到病除，功效神速。地址：1001 Alberni St. Vancouver, B.C.

清血消粒解毒丸

此丸能清血解毒，消腫止痛，對於一切瘡毒，服之立見奇效。每樽一元二角五分。

跌打損傷作痛丸

此丸專治跌打損傷，腰酸背痛，筋骨疼痛，服之立見奇效。每樽一元二角五分。

我証此散不愧名爲立即止痛

此散係選用上等藥材，經科學方法精製而成，功效神速，能立即止痛，對於一切痛症，服之立見奇效。每樽一元二角五分。

積聚成風苦難當

此藥專治積聚成風，苦難當，服之立見奇效。每樽一元二角五分。

補腎丸

此丸專治男婦虛弱，補腎壯陽，益氣養血，凡腦力不足，思慮過度，腎虛身弱，陽事不舉，夜多小便，服此丸最有功效。服法：每日服四次，每次服兩粒，飯前並臨睡時，早半點鐘，用水吞下，服後兩點鐘不可飲茶。諸君賜顧，請認明五洲大藥房招牌，庶不致誤。

▲價目：大罇二元 小罇一元二角 批發另議

外埠寄費買者自理
ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B. C.
云哥華埠五洲大藥房啟

治主：一治腎虛精冷，一治腎虛精薄，一治腎虛精少，一治腎虛精枯，一治腎虛精竭，一治腎虛精衰，一治腎虛精弱，一治腎虛精冷，一治腎虛精薄，一治腎虛精少，一治腎虛精枯，一治腎虛精竭，一治腎虛精衰，一治腎虛精弱。

燐補腦丸

環球公司鐵器行

張開號叁拾叁牌門東街打片埠華高雲在舖
WANCOW CO. LIMITED HARDWARE
33 Pender Street East Vancouver, B. C.
Phone Sey. 4994 肆九九肆 (麼詩) 話電



懷安信

HWAI ON SHEN CO.
409 Columbia Ave. Vancouver B.C.

本號創設在雲高華埠，專辦各省正地道藥材，自製各項膏丹丸散，俱備井由唐山辦到大幫玉桂，發售價格相宜，僑胞光顧，無任歡迎。

特聘著名醫生：馬廉政先生寓內方脈，專治內傷、嘔血、小兒婦科、兼理粒仔痘、癰腫、腳氣、疔症。

講練：矢應九二三九
壹九五二年四月懷安信主人啟

雲高

馬樂拾元 司徒漢文五元
陳蘭燕五元 陳奕炳五元
關槐五元 都朗度
黎錦五元 雲高華
西人美市準利壹百元 西人占結市壹百元 龔海
李悅 鄭源 鄭秋來 葉華 林舉齊 薛庭耀
▲車梨城 以上每名五元 謝法拾五元
陳雲焜 黃傳璋 薛耀容 以上每五元

金源拾足金器首飾

Kam Yuen Co. Ltd. Phone Sey. 8396 71 Pender, St. E. Vancouver, B. C.

四郎回營	四只	千里駒湯丹	四只
鄭宛藏龍	五只	溫生財炸學瑞武只	
私探營房	四只	孫武子演說	四只
西蓮擊掌	四只	革命黨焚督署兩只	
六國封相	參只	沙河祭金爐	參只
轅門罪子	四只	紅拂女私奔	四只
陳宮罵曹	二只	楊貴妃訴情	四只
錯倒驚鴻	四只	賈寶玉哭靈	二只
春芳遇盜	四只	劉金定斬四門三只	
辨才收妖	六只	唐明皇長恨	四只
碌鼓記	參只	猩猩女追夫	兩只
寶兒葬翁	二只	李太白醉酒	壹只
璧玉離生	壹只	林黛玉歸天	兩只
寶玉戀惜	壹只	俱是拾寸雙面	

唱：不能盡錄，印有目錄，函索即送。
另代理卡林比唱碟，每塊七毛九。

司理人：林源、林潤、李奕柱、同啟

輔行雜貨公司

FOO HUNG COMPANY
127-129 PENDER ST.
PHONE SEY. 3440
VAN COUVER B. C.

林利玉廣告

發行所設在廣東街十四號
外埠僑胞賜顧，可照西字付來。
總所設在安南會安大眉山林福安號。
一支店在香港永樂東街林榮記號。

Lam Lee Kee
14 Canton St. Vancouver B.C.

廣源生

KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.

啟者本號由唐山辦到大批油糖、京菓、米油、海味、雜貨、罐頭、日用、食品、俱全、發售、從廉、沽批、價、從、廉、茲、以、圖、久、遠、交、易、如、蒙、惠、顧、額、外、歡、迎。

華埠 二零四六 號 林榮啟 啟

拾足金葉

麗生號葉初
LAI SANG CO.
432 Carrall St. Phone Sey. 6479 Vancouver, B. C.

美盛號

MEI SHANG
5 Pender St. E. Phone Sey. 2162 Vancouver, B. C.

聯盛公司

LIM SHANG E.
1 Pender St. Phone Sey. 4295 Vancouver, B. C.

